erne fittings gmbh
A-6824 Schlins
Hauptstrasse 48
Austria/Europe
Telefon +43/5524 501-0
Telefax +43/5524 501-930

Reg. No. 12 100 3054

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection Certificate
EN 10204 - 3.1

Zeugnisnummer *[certificate no.]* 021379/10-EM

Rev.

Datum *[date]* 08/06/2010

Ihre Bestellnummer *[your order no.]* 7745

Unsere Auftrags.Nr. *[our order no.]* 118094CC-0020

Kunde *[customer]*
Plesa Anahuac Y Cias, S.A. de C.V.
Valle de las Alamedas 66-O

Col. San Francisco Chilpan
MEX-54940 Tultitlan, Edo. de Mexico

Ihre Artikelnummer *[your item no.]*

Schmelze Nr *[heat no.]* 103205

Ident Nr. *[ident no.]*

Menge *[quantity]*	**Artikelbezeichnung** *[designation]*
4	elbows LR-45-S-WPB-20"-S40

Anforderungen *[requirements]*
ASME B16.9-2003 LR,WPB,ASTM A 234/A 234M-05a,ASME SA-234M-Ed.04/A06,M0803-05, NACE MR-01-75-2001,EN 10204/3.1,Millstandard

Vormaterial *[base material]*

Rohrzeugnisnr. *[tube work's cert.no.]* 10012730

Hersteller *[manufacturer]* TPCO

Dichtheitsprüfung *[leakage test]*

Analyse *[analysis]* — Schmelze Nr. *[heat no.]* — Erschmelzungsart *[melting process]* E — **1 = Schmelzanalyse** *[heat analysis]*

J-Faktor (Si + Mn) * (P + Sn) * 10000
CEQ *[CEQ]*: C + (Mn / 6) + (Cr + Mo + V) / 5 + (Cu + Ni) / 15

Index		C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Cu	V	Nb	Al	B	Ti	N	Ca	Ceq	CEQ	J-Fact
1	103205	0.17	0.26	0.97	0.010	0.003	0.04	0.02	0.03	0.08	<0.01	<0.005	0.025	<0.0005	<0.01	0.0061	0.001	0.35		

Mech.-technologische Prüfung *[mech. technological test]*

Proben Nr. *[test no.]*	**Zugversuch** *[tensile test]*						**Kerbschlagbiegeversuch** *[notched bar impact test]* **Form:**			
	Pr.-Lage *[pos. of sampel]*	Temp.	Dehngr. *[yield str.]* ReH	Dehngr. *[yield str.]* Rp 0,2	Zugfestigkeit *[tensile str.]* Rm (MPa)	Dehnung *[elongation]* 4D *(%)*	PR-Lage *[pos. of sample]*	Temp.	Querschnitt *[cross sec.]*	Kerbschlagarbeit *[impact values]* (J)
523-10	LNZ	+20 °C		347	506	34	L			

Härteprüfung *[hardness test]*
148-155 HB

Wärmebehandlung *[heat treatment]*
formed under normalizing cond.
temperature 840 °C - 890 °C
Cooling in still air

Kennzeichnung *[marking]* CE QS AUSTRIA / WPB / 103205 / 20" / S40

Zusatzmarkierung *[add. mark.]*

Besichtigung und Ausmessung *[visual inspection and dimensional check]* o.B./o.K.

Bemerkungen *[remarks]*
hot formed over mandrel
Hardness test and stamping acc. to NACE MR-01-75. Stamped with round nosed tools. Hardness test, visual and dimensional test are checked on 10%.

Die gelieferten Produkte entsprechen den Anforderungen der Bestellung (einschließlich Herstellung, Probennahme, Testen und Prüfen). *[The supplied products comply with the requirements of the order (including manufacturing, sampling, testing and inspections).]*

Der Werksachverständige *[the Works Inspector]*
08/06/10 Ender Matthias ☏ -322

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. *[The certificate is issued by the computerized system and is valid without signature.]*

Zertifiziert nach DGRL 97/23/EG Anhang I - Absatz 4.3 durch TÜV SÜD Industrie Service, Benannte Stelle 0036,Zertifikat Nr. 129/2002/MUC *[Certified acc. to PED 97/23/EG Annex I, Paragraph 4.3 by TÜV SÜD Industrie Service, Notified Body 0036, Certificate No. 129/2002/MUC]*